



LĘDZINY

Nakład: 2000

Wydawca:

Urząd Miasta Lędziny

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK MIEJSKI

# BIL

**Biuletyn Informacyjny "Lędziny"**



POWIAT  
BIERAŃSKO-LĘDZIŃSKI

ISSN 1732-6818

Nr 10/2004 (18)

## “Jesień Organowa”



Zabytkowe organy w kościele Św. Klemensa w Lędzinach. Zostały wykonane w II połowie XIX wieku przez gliwickiego organmistrza Carla Volkmana.

W niedzielę 12-ego października rozpoczął się piąty Festiwal Muzyczny “Jesień Organowa” w Powiecie Bierański-Lędziński. Festiwal zadomowił się już na dobre na naszym terenie i cieszy się dużą popularnością zarówno wśród mieszkańców powiatu jak i przyjezdnych. Dowodem na to jest olbrzymia rzesza osób przyjeżdżających na koncerty w poszczególnych kościołach. Podczas każdego z koncertów zgromadzeni mogą wysłuchać kompozycji muzycznych znanych autorów polskich i zagranicznych. Wieczory muzyczne pozwalają także poznać walory muzyczne zabytkowych i współczesnych instrumentów liturgicznych. Wykonawcy zaznajamiają przybyłe osoby nie tylko z klejnotami muzycznymi znajdującymi się w poszczególnych parafiach i kościołach, w których koncertują, ale także z innymi zabytkowymi instrumentami, które dzisiaj na co dzień możemy zobaczyć już jedynie w muzeum. Organizatorzy dbają o różnorodność występujących zespołów, tak aby w kolejnych edycjach festiwalu występowali inni wykonawcy z repertuarem przedstawiającym odmienny okres w rozwoju muzyki liturgicznej.

Głównym organizatorem Festiwalu jest Starostwo Powiatowe – Wydział Kultury, Sportu i Promocji Powiatu. Poszczególne miasta, w których odbywają się koncerty wspierają inicjatywę partycypując w kosztach występów.

Do cenionych atrakcji muzycznych w naszym powiecie należą m.in.: zabytkowy pozytyw w kościele św. Walentego w Bieruniu, barokowe organy w kościele św. Klemensa w Lędzinach oraz uważane za najlepsze w Archidiecezji Katowickiej organy w kościele św. Anny w Lędzinach.

dokończenie na str. 4 >>>



Informacje odnośnie wprowadzenia obowiązywania reguły prawej ręki na str. 2. >>>

## Przedsiębiorstwo “drew-smol” z Lędzin – Mazowiecką Firmą Roku



rozwijającą się firmę.

W tym roku także Śląsk miał swojego przedstawiciela - Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe “drew-smol” rodem z Lędzin. Firma “drew-smol” wzięła udział w konkursie i zdobyła I miejsce w kategorii “Ochrona Środowiska”, otrzymując tym samym nagrodę “Złotego Orła” i tytuł “Mazowieckiej Firmy Roku”.

Organizatorem imprezy była Grupa Kapitałowa Europa2000, a nagrodę wręczała Prezydent Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych Pani Henryka Bochniarz. Uroczysta gala miała jeszcze jeden lędziński akcent. Prowadziła ją Pani Grażyna Torbicka – była mieszkanka miasta Lędziny, w towarzystwie Piotra Kraśko.

Składamy gratulacje firmie “drew-smol” i życzymy dalszych sukcesów.

Burmistrz Miasta  
Władysław Trzciniński

## Ochotnicza Straż Pożarna Lędziny



Zakończył się najtrudniejszy dla strażaków okres roku - lato i miesiące wakacyjne.

dokończenie na str. 3 >>>



## POLICJA BLIŻSZA MIESZKAŃCOM



W tym numerze BIL-a przedstawiamy kolejną dzielnicę podlegającą tutejszemu Komisariatowi Policji. Od roku dzielnicowym dzielnicy nr 9 jest Mariusz Borek. Jest to największa dzielnica znajdująca się na terenie miasta Łędziny.

Powierzchnia dzielnicy wynosi ok. 30 km<sup>2</sup> i zamieszkuje ją ok. 5200 mieszkańców. Łącznie dzielnicowemu podlega 50 ulic obejmujących dzielnice: Centrum I, Centrum II, Os. Kolonia Piast, Olszyce, Zamoście, Górki, Goławiec oraz cała ulica Łędzińska. Na terenie dzielnicy nr 9 znajdują się 1254 posesje prywatne oraz 26 bloków. Obszar i ilość posesji uniemożliwiają bezpośredni kontakt dzielnicowego z mieszkańcami. Nie zawsze istnieje również możliwość dotarcia do mieszkańców ze względu na niewystarczającą ilość radiowozów. Przystępność w tej dzielnicy i stan bezpieczeństwa kształtują się na średnim poziomie. Przykładowo we wrześniu zanotowano w tej dzielnicy: 1 kradzież z włamaniem do domu, 1 kradzież z włamaniem do garażu, 1 kradzież roweru oraz dwie inne kradzieże. Poza tym zanotowano dwa przestępstwa.

Analiza stanu bezpieczeństwa w mieście Łędziny przedstawia się następująco. Ogółem zanotowanych przestępstw w pierwszych trzech kwartałach tego roku w Łędzinach było 311. Tylko we wrześniu odnotowano 23 zdarzenia. Dla porównania w sierpniu zanotowano aż 42 przestępstwa. Ogólna liczba ciągle stawia nas jednak na pierwszym miejscu na terenie podległym tutejszemu komisariatowi. W pozostałych gminach podsumowanie ilości popełnionych przestępstw w trzech kwartałach 2004 roku wygląda następująco: Bieruń Stary – 134, Bieruń Nowy – 165, Bojszowy – 45, (Łędziny aż 311!).

Zbliża się Święto Zmarłych. W związku z tym faktem Komendant Komisariatu Policji w Łędzinach chciałby przekazać Państwu wskazówki, jak zabezpieczyć mienie w czasie nieobecności w domach i mieszkaniach. Złodzieje zdają sobie doskonale sprawę z faktu, iż mieszkańcy w tych dniach odwiedzają groby swoich bliskich i pozostawiają bez nadzoru domy i mieszkania. Jest to doskonała okazja dla złodziei, którzy wykorzystują ją bez najmniejszych skrupułów. Dlatego dobrze jest, jeżeli w domu pozostaje jedna osoba, lub też jeżeli prosimy swoich sąsiadów, aby szczególnie zwrócili uwagę na to co dzieje się w domu obok, podczas naszej nieobecności.

Typowymi kradzieżami w tych dniach są też włamania do samochodów. Wiele osób pozostawia w samochodzie torebki, portfele, telefony komórkowe. Jeżeli rzeczy te pozostają w samochodzie należy je schować w niewidocznych miejscach, najlepiej w bagażniku, tak, aby nikt ich nie dostrzegł. W tych dniach prawdziwą plagą są również kieszonkowcy. Wykorzystują oni chwile nieuwagi na cmentarzach i dokonują kradzieży torebek, portfeli z tylnych kieszeni spodni i innych cennych rzeczy. Nieobecność w domu rodziców i pozostawianie samych dzieci jest również często przyczyną niepotrzebnych zdarzeń.

W tym roku tradycyjnie prowadzona będzie akcja "Znicz". Rozpocznie się ona w piątek 29.10. i potrwa aż do poniedziałku 01.11. do godzin nocnych. Nasilony ruch samochodowy, zatłoczone ulice, pełne parkingi i nieuwaga kierowców prowadzą do wypadków. W tych dniach dochodzi szczególnie często do niebezpiecznych, ale też niepotrzebnych wypadków

spowodowanych brawurą, brakiem zachowania należytego bezpieczeństwa na drogach, wymuszeniami pierwszeństwa przejazdu. Wspólnie zadbajmy, aby tegoroczne Święto Zmarłych minęło zgodnie z hasłem akcji "Znicz" – "Mądrze i bezpiecznie spędzone święta".

Marek Spyra



## Straż Miejska

Szanowni Mieszkańcy! Minęły już prawie dwa miesiące od momentu wprowadzenia obowiązywania reguły prawej ręki w ruchu kołowym na terenie osiedli: Gwarków, Domki Fińskie. W sierpniowym numerze omówione zostały szczegółowo zmiany w oznakowaniu poziomym i pionowym informujące o obowiązującej regule. W tym czasie funkcjonariusze Straży Miejskiej i Komisariatu Policji bacznie obserwowali, jak ww. zmiany wpłynęły na stopień bezpieczeństwa w ruchu kołowym i pieszym na omawianym terenie.

Do dnia dzisiejszego nie odnotowano kolizji drogowych oraz zgłoszeń mieszkańców dot. skarg na poruszanie się kierowców przekraczających dozwoloną w obszarze zabudowanym prędkość. Zakończyło się także składanie wniosków o zamontowanie urządzeń technicznych do wymuszania ograniczenia prędkości na drodze poprzez zastosowanie tzw. progów zwalniających. Z takim petycjami nagminnie zgłaszali się do Straży Miejskiej do dn. 01.09. br. m.in. mieszkańcy ulic: Mickiewicza, Słowackiego, Grunwaldzkiej, Ekonomicznej, Lewandowskiej.

Fakt zminimalizowania zdarzeń drogowych po wprowadzeniu na Os. Gwarków i Os. Domków Fińskich reguły prawej ręki potwierdza również miejscowy Komisariat Policji oraz Ogniwo Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Tychach jak również mieszkańcy sąsiednich miejscowości, w których wcześniej wprowadzono obowiązywanie opisanych wyżej zasad bezpiecznego korzystania z dróg przez kierujących wszelkimi pojazdami.

Komendant Straży Miejskiej  
Jan Hudzikowski





## Ochotnicza Straż Pożarna Łędziny c.d.

Warto podsumować pierwsze trzy kwartały br. W tym celu przeprowadziłem rozmowy z członkami łędzińskiej Ochotniczej Straży Pożarnej. Wspólnie przeanalizowaliśmy ten okres i to, co w tym roku przysporzyło im najwięcej pracy. Dla lepszego zobrazowania sytuacji porównaliśmy analogiczne okresy w latach 2003-2004.

Do dn. 18.10.2004 łędzińscy strażacy wyjeżdżali do interwencji 79 razy, w tym 39 do pożarów i 37 do miejscowych zagrożeń. Zagrożenia miejscowe to np. likwidacja kokonów i gniazd szerszeni i os, zabezpieczenie festynów (np. tegoroczny pokaz kaskaderki). Dwa razy strażacy wyjechali do fałszywych alarmów. Poza miastem Łędziny strażacy interweniowali 11 razy – 6 wyjazdów do pożarów i 6 do miejscowych zagrożeń.

W analogicznym okresie roku poprzedniego odnotowano prawie 100 % więcej zdarzeń. Straż interweniowała w pierwszych trzech kwartałach 2003 aż 158 razy, z tego 139 wyjazdów do pożarów i 19 do miejscowych zagrożeń. Porównywalny jest jedynie miesiąc październik za względu na wyjątkowy spokój i brak zgłoszeń. W tym roku w październiku była to dotychczas tylko jedna interwencja (likwidacja dwóch gniazd szerszeni), w poprzednim żadnej.

Zdaniem członków straży na taki stan rzeczy, czyli na tak dużą różnicę pomiędzy rokiem 2004 i 2003, wpływ miały przede wszystkim warunki pogodowe. Z racji przedłużonej zimy i w miarę chłodnego lata znacząco zmalała liczba interwencji pożarowych.

W tym roku media w Polsce wielokrotnie informowały o zagrożeniach i śmiertelnym niebezpieczeństwie ze strony szerszeni. Warto, więc zwrócić uwagę na to czy w Łędzinach też mieliśmy taki problem. Tutejsza straż odnotowała w tym sezonie wakacyjnym rekordową liczbę interwencji w tym zakresie. W czasie tegorocznego lata strażacy wzięli udział w likwidacji 35 miejscowych zagrożeń, w roku poprzednim tylko 16.

Łącznie OSP Łędziny, wyjeżdżając do 79 interwencji, które miały już miejsce w tym roku, pokonała trasę 1775 km. Wóz pożarniczy Jelcz GCBA6/32 przejechał 643 km, a najnowszy nabytek tutejszej OSP Mitsubishi Canter 75 zaliczył do dn. 24 września br. 68 wyjazdów na trasie 1132 km. Wiadomość o zakupie nowego wozu strażackiego zamieszczona została w grudniowym BIL-u 2003 roku. Koszt zakupu tego wozu, tj. 246 tys., został w 50% sfinansowany ze środków budżetowych miasta i w 50% ze środków przekazanych na ten cel przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Zarząd Wojewódzki OSP.

W szeregach Ochotniczej Straży Pożarnej w Łędzinach jest obecnie 44 czynnych strażaków (za strażaków czynnych uznaje się osoby, które opłacają składki wynikające ze statutu OSP). Spośród tej liczby 19 bierze aktywny udział w akcjach. Skład Zarządu OSP: prezes - Piotr Patalong, v-ce prezes - Piotr Czerniak, naczelnik – Łukasz Oszek, z-ca naczelnika – Mariusz Drob, skarbnik - Krystyna Piątek, sekretarz – Joanna Iwan i członek zarządu – Piotr Busek. Gospodarzem łędzińskiej Straży jest Grzegorz Leisner.

W imieniu mieszkańców pragnę złożyć słowa podziękowania dla strażaków, którzy społecznie uczestniczyli w działaniach ratowniczo – gaśniczych. Osoby zainteresowane (szczególnie młodzież) wstąpieniem w szeregi OSP Łędziny informuję, że w każdy piątek w godz. 16:00 – 18:00 odbywają się ćwiczenia Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych. W trakcie tych ćwiczeń można dołączyć do grona strażaków.

Wszelkie interwencje proszę zgłaszać pod nr tel. **216-62-57**. Jeżeli pod ww. numerem nikogo Państwo nie zastaną obowiązujący pozostaje ogólnodostępny nr **998** – Państwowa Straż Pożarna w Tychach.

Marek Spyra

## Plan Zagospodarowania Przestrzennego

W maju br. Burmistrz osobiście zwrócił się do rzecznika praw Obywatelskich Andrzeja Zolla z prośbą o interwencje w sprawie Planów Zagospodarowania Przestrzennego Miast. W tym temacie miasto interweniowało u postów z naszego regionu. Burmistrz Miasta przyjmuje skargi i wnioski w tym temacie, ale wina leży po stronie ustawodawców.

Powstał poselski projekt zmiany ustawy Prawo geologiczne i górnictwo, zgodnie z którym, tereny górnicze objęte zostaną ogólną regulacją dotyczącą miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego wynikających z ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. W dniu 30.04. 2004 projekt wpłynął do Komisji Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa, z zaleceniem zasięgnięcia opinii Komisji Samorządu Terytorialnego i Polityki Regionalnej. Pierwsze czytanie projektu ustawy odbyło się w dn. 26.05.2004. Dyskusje nad projektem trwały do dn. 24.09. br. W dn. 06.10. br. zawieszono prace do czasu uchwalenia zmian do ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym. Do dn. dzisiejszego nie uchwalono ww. ustawy, której brak wpływa bezpośrednio także na sytuację gminy Łędziny. Łędziny nie są jednak jedyną gminą, w której brakuje obecnie Planu Zagospodarowania Przestrzennego Miasta. Według statystyk w obecnym momencie tylko 15% miast i gmin ma wymagane plany.

W przypadku braku planu zagospodarowania przestrzennego zgodnie z art. 61 Ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003r Nr 80 poz. 717) jest możliwość wydawania decyzji zabudowy po spełnieniu następujących warunków: co najmniej jedna działka sąsiednia jest zabudowana, teren ma dostęp do drogi publicznej, teren jest uzbrojony, teren nie wymaga uzyskania zgody na zmianę przeznaczenia gruntów rolnych i leśnych na cele nierolnicze, decyzja jest zgodna z przepisami odrębnymi.

Miasto Łędziny jest położone na obszarze górnictwa, a co za tym idzie każda decyzja o warunkach zabudowy powinna być uzgadniania z Okręgowym Urzędem Górniczym w Tychach, który w chwili obecnej nie uzgadnia tych decyzji powołując się na artykuł 53 ustawy – Prawo Geologiczne i Górnicze zgodnie z którym, dla terenu górnictwo sporządza się miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego. Brak powyższego uzgodnienia powoduje, że Burmistrz Miasta Łędziny nie może wydać decyzji o warunkach zabudowy dla zainteresowanych budową w Łędzinach.

W chwili obecnej Miasto Łędziny przystąpiło do zmiany niewielkich fragmentów planu zagospodarowania przestrzennego i w miarę możliwości oraz posiadanych środków finansowych będzie przystępowało do następnych zmian fragmentu planu zagospodarowania tak, aby w niedalekiej przyszłości miasto posiadało Ogólny Plan Zagospodarowania Przestrzennego. Koszt opracowania całego Planu Miejskowego to wydatek ok. 1,5 mln. zł.

Od początku kadencji Burmistrz jest zaangażowany w prace związane z zagospodarowaniem przestrzennym miasta Łędziny. Zadał o to, by w miarę możliwości przedłużyć poprzedni plan zagospodarowania przestrzennego. Czas trwania takiego planu jest ściśle określana przez ustawodawcę. W tym czasie została opracowana analiza wniosków złożonych przez osoby fizyczne i podmioty gospodarcze. Jej celem było m.in. wytypowanie granic opracowania nowych planów.

Miasto czyni starania, aby przygotować wymaganą dokumentację i przyspieszyć prace mające na celu opracowanie ww. planu. W tym zakresie poczyniono już następujące kroki. Miasto wystąpiło do Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w sprawie wyrażenia opinii na temat możliwości dopuszczenia zabudowy mieszkaniowej w rejonie ul. Zabytkowej. Wystosowane zostały pisma do gestorów sieci infrastruktury technicznej z prośbą o opinię na temat możliwości wyposażenia terenów proponowanych do opracowania planów w potrzebne media. Została opracowana ekofizjografia dla miasta. Jest opracowywana analiza skutków oddziaływania eksploatacji górnictwa na środowisko w celu wystąpienia Burmistrza z wnioskiem do Rady Miasta o podjęciu uchwały o odstąpieniu od sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu górnictwa.

Z-ca Naczelnika Wydziału Geodezji, Gospodarki Nieruchomościami i Ładu Przestrzennego: mgr inż. Lech Bania



## Miejska Biblioteka Publiczna

W lipcowym numerze Biuletynu informowaliśmy o fakcie rozpoczęcia remontu w MBP w Łędzinach. Z powodu przeprowadzenia dodatkowych prac czas trwania remontu wydłużył się o miesiąc. Oficjalne otwarcie wyremontowanego budynku nastąpiło w dn. **30.09.2004** o godz. **11:00**. Dla czytelników zbiory MBP dostępne są od dn. 01.10.2004 r.

O ogromie prac, jakie wykonano w tym okresie najlepiej świadczy zakres przeprowadzonego remontu, którym objęto:

### 1. Pierwszy etap remontu:

- zrywanie starych podłóg,
- wybranie starego piasku zalegającego pod podłogami na głębokość 60 cm,
- osuszenie gruntu pod posadzką w pomieszczeniach na parterze,
- nawiezenie 20-25 cm nowego piasku, łącznie ok. 30 ton,
- położenie nowych wylewek i posadzek – łącznie ok. 150 m<sup>2</sup>,
- wykonanie dwóch stalowych podciągów w celu wzmocnienia stropów nad parterem.

### 2. Drugi etap prac modernizacyjnych:

- zerwanie starych boazerii,
- zabezpieczenie przeciwgrzybiczne wszystkich ścian budynku,
- gipsowanie ścian w celu usunięcia pęknięć i zniwelowania nierówności,
- pomalowano ściany, okna, drzwi i grzejniki.

### 3. Ostatni etap prac dotyczył wejścia głównego do budynku MBP.

Wykonanie ww. prac remontowych zajęło prawie trzy miesiące, ale efekt przemawia jednak sam za siebie i można już powiedzieć, iż warto było doczekać końca modernizacji MBP. Stali czytelnicy już po przestąpieniu progów zauważyli, że nareszcie zniknął nieprzyjemny zapach stęchlizny znany z lat poprzednich. Polepszyły się warunki estetyczne, a dzięki temu również standard świadczonych usług. Cel nadrzędny remontu – likwidacja wilgoci i pleśni zagrażającej zdrowiu pracowników i czytelników oraz księgozbiorowi biblioteki, został osiągnięty.



Oficjalne otwarcie Miejskiej Biblioteki w Łędzinach.

Korzystając z okazji przypominamy godziny otwarcia Miejskiej Biblioteki Publicznej w Łędzinach:

- poniedziałek – 9:00 – 16:00,
- wtorek – 11:00 – 17:00,
- środa i piątek – 13:00 – 19:00,
- czwartek jest dniem wewnętrznym, tzn. niedostępnym dla czytelników,
- każda pierwsza sobota miesiąca – 9:00 – 13:00.

Dodatkowymi usługami świadczonymi przez MBP są usługi ksero. Biblioteka dysponuje także salą internetową, w której istnieje także możliwość bezpłatnego skorzystania z komputerów w celu przygotowania np. listów motywacyjnych, życiorysów i innych dokumentów. Telefon do MBP w Łędzinach **216-75-09**.

Marek Spyra

## USC

Urząd Stanu Cywilnego w Łędzinach informuje, że w III kwartale 2004r. (lipiec, sierpień, wrzesień) sporządzono **35** aktów urodzeń. Urodziło się 14 dziewczynek i 20 chłopców, z tego 12 dzieci z Łędzin. Natomiast 1 akt urodzenia z terenu byłego ZSRR został umiejscowiony w polskich księgach stanu cywilnego.

Jak zdążyli Państwo zauważyć 2/3 dzieci rodzących się w porodówce jest spoza Łędzin. Najczęściej przyjeżdżają tutaj mamy z pobliskich miejscowości: Bierunia, Chełmu Śląskiego, Imielina, Mysłowic, Oświęcimia, Tych. Natomiast w ostatnich trzech miesiącach rodziły panie z: Bielska Białej, Chorzowa, Katowic, Rudy Śląskiej, Świętochłowic, Wrocławia.

Rodzice nadali swoim pociechom m.in. imiona: Faustyna, Fatima, Kinga, Klaudia, Marlena, Nikola, Weronika, Amadeusz, Igor, Korneliusz, Nikolas, Radosław, Tobiasz.

W wymienionym okresie sporządzono **33** akty małżeństwa, w tym 28 - to śluby wyznaniowe (27 katolickich i 1 ślub ewangelicki) i 5- to śluby cywilne.

W III kwartale br. zarejestrowano **15** zgonów.

Burmistrz Miasta Władysław Trzciniński i V-ce Burmistrz Rudolf Ballion odwiedzili jubilatów, którzy świętowali 50 Rocznicę Ślubu. Oto oni: Róża i Józef Miareccy, Jadwiga i Stanisław Cerkownik, Helena i Jan Nagi, Genowefa i Jan Raszka.

Do grona jubilatów dołączyli również 90-latkowie: Rozalia Wielek, Marianna Lewandowska, Augustyn Fandrych, J a d w i g a Białoń

*USC w Łędzinach prosi o zgłaszanie osób, które w 2005r. będą obchodziły jubileusze: 50 Rocznicę Ślubu, 90/95/100 Urodziny.*

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego  
mgr Renata Ścierańska

## “Jesień Organowa” c.d.

Pierwszy koncert w Łędzinach w Kościele p.w. Św. Klemensa w dn. 03.10.2004 był zarazem pólmetkiem tegorocznego festiwalu Wystąpił Zespół Muzyki Dawnej “RITORNELLO” - Praga (Czechy). Koncert poprowadził Pan Roman Jochymczyk, który w trakcie występu zagrał na organach kościelnych.

Drugi koncert w Łędzinach w ramach tegorocznego festiwalu odbył się w dn. 17.10.2004 w Kościele p.w. Chrystusa Króla w Łędzinach Hołdunowie. Wystąpił Pan Witold Zaborny, który zagrał na kościelnych organach zbudowanych w roku 1989. W tym dniu proboszcz parafii, dziekan bieruński ks. kanonik Józef Przybyła odczytał pismo przesłane na ręce Starosty, w którym arcybiskup Damian Zimoń wyraził gratulacje dla organizatorów, wykonawców i uczestników festiwalu.

Ostatni koncert w Łędzinach miał miejsce w niedzielę 24 października w Kościele p.w. Św. Anny. Wykonawcą był Pan Dan Lönnqvist z Finlandii. Zbudowane w roku 1956 organy przeznaczone były dla kościoła w Bielefeld (Niemcy). W 1998 zostały sprowadzone do Łędzin. Rok później organy zostały poświęcone przez ks. arcybiskupa Damiana Zimonia.

Tradycyjnie ławy kościelne wypełnione były aż po brzegi. Wszystkie łędzińskie koncerty zgromadziły liczną publiczność.

Koncert finałowy, kończący tegoroczny Festiwal odbędzie się 31 października o godz.15.30 w Bojszowach Starych w Kościele p.w. Narodzenia Św. Jana Chrzciciela. Który w tym roku obchodzi stulecie istnienia.

Marek Spyra





**Relacja z sesji Rady Miasta w dn. 30.09.2004**

W dn. 30.09. br. roku w UM Łędziny odbyła się XXVII sesja RM. Sesję poprowadził V-ce Przewodniczący RM Zygfryd Ścierański.

Sesję rozpoczęto od przyjęcia porządku obrad. W tym punkcie nastąpiła dyskusja w związku z propozycją radnego Piotra Gorzenia, aby do porządku sesji wprowadzić dodatkowy projekt uchwały. Propozycja radnego dotyczyła zmiany w uchwale podjętej w dn. 27.11.2003 (obowiązującej od dn. 07.02.2004). Radny wnioskował, aby w §1 w pkt. 1b poz.3 wykreślić słowa "przy trasie DK 15" i umieścić zwrot "sklepy przy stacjach benzynowych". Zmiany te umożliwiłyby prowadzenie zgodnie z przepisami miejscowymi całodobowej działalności handlowej w sklepie znajdującym się przy stacji benzynowej, przy ul. Pokoju. Burmistrz Miasta Władysław Trzciniński odniósł się do ww. propozycji i stwierdził, że jego propozycja zmierza do rozszerzenia sprzedaży napojów alkoholowych na pozostałe stacje benzynowe działające na terenie miasta i jego zdaniem Rada Miasta nie powinna takiej uchwały podejmować. Ponadto Pan Burmistrz dodał, że otrzymał pisemne stanowisko nauczycieli Dekanatu Bieruńsko – Łędzińskiego i Metropolity Katowickiego, które negatywnie odnosi się do sprawy zwiększania punktów całodobowej sprzedaży alkoholu na terenie miasta. Z tego względu Burmistrz Miasta stwierdził, że podjęcie takiej uchwały na tej sesji byłoby wysoce nieetyczne. Propozycja radnego została przyjęta liczbą głosów 7 za przy 5 przeciw i 1 wstrzymującym. Po wprowadzeniu ww. zmian porządek obrad RM przyjęła jednogłośnie.

W punkcie kolejnym RM zatwierdziła protokół z XXVI sesji RM i przystąpiła do omawiania pkt. 4, tzn. Analizy Napraw Szkód Górniczych na obszarze administracyjnym Gminy Łędziny w okresie 01.01.-31.08.2004 oraz przedstawienia uwag i wniosków do Planu Ruchu Kopalni na lata 2005-2007. W dyskusji w tym temacie wzięli udział przedstawiciele kopalni: Kierownik Działu Mierniczo-Geologicznego Główny Inżynier mgr inż. Jacek Kurzak, Kierownik Działu Przygotowania Produkcji mgr inż. Grzegorz Książek, Z-ca Kierownika Ruchu Zakładu Górniczego Naczelny Inżynier mgr inż. Jan Bożek. W ramach dyskusji w tym temacie odczytano pismo dot. realizacji napraw szkód związanych z eksploatacją górniczą KWK "Ziemowit" w granicach Obszaru Górniczego Łędziny. Za osiem miesięcy br. wydatkowano kwotę w wys. 3.478 tys. zł. Z powyższej sumy na obszar administracyjny miasta Łędziny przypadło 1.967 tys. zł, co stanowi 57% całości poniesionych wydatków, które w ujęciu strukturalnym podzielono na cztery sektory i formy własności. Najmniejszy udział miał sektor publiczno-państwowy obiektu własne kopalni – 60,5 tys. zł (3%). W sektorze publiczno-państwowym inwestycje nie dotyczące kopalni zostały zrealizowane łącznie na kwotę 173,3 tys. zł stanowiącą 9,0% ogólnej kwoty wydatkowanej na obszarze gminy Łędziny. W ramach tego sektora wykonano obwałowania Potoku Goławieckiego, odwodnienia terenów rolnych i leśnych położonych pomiędzy ul. Dzikową i Błędów oraz usunięto awarie w sieciach gazowych i torach kolejowych. Zakres prac w sektorze komunalnym – 326,3 tys. zł (17%), objął m.in. naprawy budynków wielorodzinnych przy ulicy Hołdunowskiej i mieszkania przy ul. Gwarków oraz remont w SP 4 w Goławcu. Największe koszty usuwania szkód górniczych poniesiono w sektorze prywatnym. Łączna suma remontów i napraw budynków mieszkalnych i gospodarczych osób prywatnych wyniosła 1.406,9 tys. zł (71%). W dyskusji, jako pierwszy głos zabrał radny Jan Gruca, który zadał pytanie o zakres robót wyznaczonych i wykonanych w 2004 roku. Odpowiedzi udzielił przedstawiciel kopalni, który poinformował zebranych, iż w planie znajdowały się 183 obiekty, z czego w 56 już wykonano prace, a w 86 remonty i naprawy są w toku realizacji. Kolejne pytanie dotyczyło wodociągów na Osiedlu Domków Fińskich (ulice: Grunwaldzka, Traugutta, Przodowników). W tym zakresie kopalnia może partycypować w kosztach poniesionych przez

RPWiG w wys. 70%, ale problem leży po stronie RPWiG, które zwleka z realizacją zadania. Radny Gruca stwierdził, jednak, iż normy jakościowe odnośnie wody pitnej na tym osiedlu są przekroczone w takim stopniu, że jedynie wymiana wodociągów, a nie ich remont mogą tu pomóc. Radna Barbara Manecka zapytała o Potok Ławecki i o ostateczny termin realizacji tego zadania. Radna Anna Wójcik zwróciła uwagę na problem Zalewiska przy ulicy Gwarków oraz pochylenie się terenu ulicy Botanicznej. Przedstawiciele kopalni odpowiadając kolejno na pytania stwierdzili, że problem Rowu Ławeckiego będzie rozstrzygnięty w 2005 r., ponieważ istniały rozbieżności, co do sposobu realizacji tego zadania. Poza tym kopalnia czekała do zakończenia wydobycia w tym rejonie. W temacie zalewiska przy ul. Gwarków poinformowano, iż rów mający zadanie odwodnienia tego terenu jest już na ukończeniu, a w dn. 23.09. br. ogłoszono przetarg na wykonanie przewiertów pod ulicą Hołdunowską. Do 2005 problem powinien przestać istnieć. Po zakończonej dyskusji głos oddano Pełnomocnikowi Burmistrza ds. Systemu Zarządzania Środowiskowego. Dr inż. Jan Pałasz w swojej wypowiedzi nawiązał do górnictwa i obowiązujących przepisów prawnych. Omówił warunki panujące w gminach górniczych i trudnościach, jakie niosą ze sobą szkody spowodowane wydobyciem węgla. Przytoczył przykład inwestorów, którzy omijają z daleka gminy górnicze, właśnie ze względu na szkody górnicze. W dalszej części swojego wystąpienia zwrócił także uwagę na skutki braku realizacji wpływów z tyt. nieruchomości i wydobycia prowadzonego przez kopalnię.

Z-ca Kierownika Ruchu Zakładu Górniczego Naczelny Inżynier mgr inż. Jan Bożek omówił procedurę ubiegania się o zwrot kosztów z tytułu szkód górniczych. W pierwszej kolejności należy sporządzić wniosek (wzór wniosku jest dostępny w dziale szkód górniczych kopalni). Po zarejestrowaniu wniosku zostaje sporządzona opinia mierniczo-geologiczna zawierająca opinie w sprawie zasadności wniosku. W razie nieuwzględnienia wniosku niezadowolona z decyzji kopalni osoba może dochodzić swoich praw przed sądem. W razie zaistnienia szkody kopalnia powiadamia zainteresowaną osobę i następuje wizja lokalna komisji złożonej z pracowników kopalni, która dokonuje oględzin łącznie z fotografowaniem budynku. Następnie kopalnia występuje do wnioskodawcy z propozycją ugody, która zazwyczaj w tych sprawach jest zawierana. Sporządzana jest dokumentacja projektowo-kosztorysowa, która jest weryfikowana przez pracowników kopalni lub firmę wybraną w drodze przetargu. Powyższą dokumentację rozpatruje Komisja oceny projektów usuwania szkód górniczych, a wyniki tej oceny zatwierdza Dyrektor Kopalni. Kolejnym etapem jest remont budynku, który może się odbywać dwoma sposobami. Pierwszy z nich to remont dokonywany przez poszkodowanego we własnym zakresie wg składników kosztorysowania określonych w Kampanii. Drugim sposobem jest wybór wykonawcy remontu przez kopalnię, który kończy się odbiorem robót przez przedstawicieli kopalni. Przy nowo realizowanym budownictwie istnieje możliwość zabezpieczenia szkód górniczych. W takim wypadku potrzebny jest projekt budowy, który dostarcza osoba która będzie budować nowy budynek mieszkalny. W tym wypadku Urząd Górniczy zwraca się do kopalni o określenie warunków oddziaływania na budynek ze strony górniczej i wtedy Dyrektor Urzędu określa kategorię szkód górniczych, która będzie miała zastosowanie w danym wypadku albo odmawia zabezpieczenia, gdy w danym rejonie nie przewiduje się występowania szkód górniczych z powodu braku eksploatacji na danym terenie. Następnie zostaje sporządzany projekt, w którym określone są koszty zabezpieczenia szkód górniczych, i który również podlega weryfikacji przez kopalnię. W razie odmowy zabezpieczenia szkód górniczych przysługuje wnioskodawcy prawo odwołania do Dyrektora Wyższego Urzędu Górniczego, który ponownie dokonuje badania dokumentacji sprawy. Względnie wystąpienie do Sądu Rejonowego lub Okręgowego w zależności od wysokości kwoty pieniężnej, o którą wystąpiono.



Obecnie kopalnia prowadzi wydobycie na terenie siedmiu gmin na pow. 71 km<sup>2</sup>. Zasoby węgla zgromadzone pod powierzchnią wynoszą ok. 120 mln ton węgla przy założeniu, że eksploatacja nie zejdzie do głębokości 1 tys. metrów oraz w pokłady metanowe. Przy średnim rocznym wydobyciu 4 tys. ton rocznie kopalnia ma zapewnioną eksploatację na min. 30 lat. Stanowisko Rady Miasta w sprawie wyrażenia opinii w kwestii dokumentów Rady Ministrów dotyczących restrukturyzacji węgla kamiennego w latach 2004 – 2006 oraz strategii na lata 2007 - 2010 w głosowaniu zostało przyjęte jednogłośnie.

Jednym z trudniejszych punktów porządku obrad sesji była sprawa dostaw ciepła do budynków Os. PKP GSM "Ziemowit" w Łędzinach. W dn. 30.09.2004 upływał termin porozumienia pomiędzy Nadwiślańską Spółką Energetyczną a Górnictwem Spółdzielnią Mieszkaniową akceptowany przez gminę, który umożliwiał zapewnienie dostaw ciepła przez NSE dla potrzeb Spółdzielni Mieszkaniowej oraz, co najważniejsze ustalał zasady rozliczeń pomiędzy dostawcą ciepła a odbiorcą ciepła za koszty dostaw ciepła. Od dn. 01.10. br. spółdzielnia nie ustaliła w formie prawnej możliwości kontynuacji tych dostaw żądając jedynie zapewnienia tych dostaw od gminy – i właściwie na koszt gminy. Burmistrz Miasta przedstawił informację o stanie i skutkach sprawy dla miasta i budżetu gminy oraz zaproponował Radzie Miasta tok postępowania z udziałem NSE i GSM "Ziemowit", które miałyby zapewnić bezpieczeństwo dostaw ciepła na wymaganym poziomie potrzeb oraz sposób rozliczenia kosztów za dostawę ciepła i energii elektrycznej związanej z przesyłem ciepła przez grupowy węzeł cieplny (właścicielem węzła jest gmina) do budynków Os. PKP GSM "Ziemowit". Swoje stanowisko oprócz Burmistrza przedstawił także Przedstawiciel GSM – Przewodniczący Rady Nadzorczej – mgr inż. Jacek Kopczyński oraz obecni na sesji radni. Po przedstawieniu stanowisk poszczególnych stron zarządzone przerwę w temacie, do którego powrócono w dalszej części sesji.

Pierwszym projektem uchwały omawianej przez RM były zmiany w budżecie miasta na 2004 rok. Proponowane zmiany zostały przyjęte przez radnych większością głosów.

Kolejna uchwała dotyczyła zaciągnięcia preferencyjnego kredytu długoterminowego w Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie Oddział w Katowicach. Projekt uchwały przedstawił Kierownik Referatu Gospodarczego Gminy, Promocji i Współpracy z Zagranicą. W dn. 22.09. br. podpisano umowę na wykonanie opracowania dotyczącego uporządkowania gospodarki wodno – ściekowej w Gminie Łędziny, w celu wystąpienia o środki do Funduszu Spójności z Unii Europejskiej na budowę kanalizacji sanitarnej i deszczowej wraz z oczyszczalniami ścieków. Gmina będzie się ubiegała o kredyt w wys. 430.000 zł - ok. 70% wartości netto ww. opracowania, oraz o 36-miesięczny termin spłaty kredytu. Po przedstawieniu meritum sprawy dyskusję w tym temacie rozpoczął radny Piotr Gorzeń. Zapytał on zgromadzonych, czy jest sens, aby gmina wydatkowała taką kwotę, jeżeli nie jest pewne, czy otrzymamy dotacje na ten cel. Drugą kwestią był wkład własny gminy i jej finansowe możliwości. Odpowiedzi na pytania udzielił kierownik ww. referatu Piotr Buchta, który przypomniał o okresie przejściowym na budowę oczyszczalni. Po roku 2015 koszty, jakie zostaną nałożone na gminę z powodu braku tych urządzeń w gminie pokryją zarówno mieszkańcy jak i miasto w formie kar ekologicznych. Przy wykorzystaniu wyłącznie własnego budżetu gmina będzie wykonywać te inwestycje ok. 30 lat. Projekt uchwały zezwalający na zaciągnięcie kredytu został przyjęty większością głosów.

Pięć kolejnych projektów uchwał dotyczyło działalności Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łędzinach. Treść poszczególnych uchwał i przepisy prawne nakazujące ich wprowadzenia wyjaśniła Dyrektor MOPS Aleksandra Skwara-Zięciak. Wszystkie uchwały dot. MOPS wynikają z zapisów ustawy o pomocy społecznej. Pierwsza uchwała dot. określenia wysokości oraz

szczególnych warunków i trybu przyznawania i zwrotu zasiłku celowego na ekonomiczne usamodzielnienie. Kwotę zasiłku ustalono na poziomie 5 tys. zł. Następna uchwała przedstawiana przez Dyrektora MOPS dot. szczegółowych zasad przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze, specjalistyczne usługi opiekuńcze oraz szczegółowych zasad częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłat, jak również trybu ich pobierania. Dyrektor MOPS poinformowała, iż powyższa zmiana nie spowoduje żadnych poważnych konsekwencji finansowych dla Gminy z uwagi na fakt, iż z tego typu świadczeń na terenie Łędzin korzysta około 8 osób. Kolejny projekt dot. dofinansowania przez gminę dożywiania dzieci i młodzieży. Na ten rok zaplanowano na realizację tego zadania kwotę 44 tys. zł, z czego 50% winniśmy uzyskać ze skarbu państwa w formie dotacji. W roku 2003 na dożywianie dzieci rodzice oraz sponsorzy we wszystkich łędzińskich szkołach przeznaczyli kwotę 120 tys. zł. Czwarta uchwała związana z działalnością MOPS określa zasady zwrotu za świadczenia z pomocy społecznej przyznawane pod warunkiem zwrotu części lub całości w ramach zadań własnych gminy. Projekt ten uchwały nie wpływa na stan środków finansowych gminy, ale tylko porządkuje pewne sytuacje w pomocy społecznej. Ostatnią uchwałą był projekt uchwały określającej sposób sprawienia pogrzebu m.in. osobom bezdomnym. Zadaniem uchwały jest sprecyzowanie zasad, na jakich będzie sprawiany pogrzeb dla osób bezdomnych przebywających na terenie miasta lub tych, które nie posiadają rodziny. Na mocy zapisów ustawy o pomocy społecznej gmina ma obowiązek dokonać pochówku ww. osób. Uchwały dot. MOPS przyjęto większością głosów.

Kolejna uchwała dotyczyła sporządzenia Miejsowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Łędziny. Brak ww. planu blokuje wszelkie inwestycje na terenie miasta. Projekt uchwały wyjaśnił Z-ca Naczelnika Wydziału Geodezji, Gospodarki Nieruchomościami i Ładu Przestrzennego mgr inż. Lech Bania. Poinformował zebranych, iż w naszym mieście jak również miastach ościennych straciły swą ważność Plany Ogólne Zagospodarowania Miasta, co spowodowało bardzo duże utrudnienia w zarządzaniu miastem, m.in. przy podziałach nieruchomości, budowie nowych obiektów jak również sprzedaży nieruchomości. W związku z powyższym Pan Bania podkreślił zebranym, iż należy stworzyć nowy Miejsowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego, gdzie pierwszym krokiem jego utworzenia będzie podejmowanie uchwał w sposób fragmentaryczny, gdyż wykonanie powyższego planu w jednym kawałku dla całego miasta jest bardzo trudne i zarazem kosztowne – ok. 1,5 mln zł. Plan przygotowany zostanie dla terenów znajdujących się przy drogach, gdzie znajduje się uzbrojenie terenów w media, ponieważ gmina po uchwaleniu planu ma obowiązek uzbroić dane tereny w podstawowe media, co może spowodować znaczne wydatki. Koszt wykonania całego Planu Zagospodarowania Przestrzennego będzie wynosił ok. 1,5 mln zł, zaś wycinek o którym mowa będzie się zamykał kwotą około 20 tys. zł. Uchwała została przyjęta jednogłośnie.

Regulamin utrzymania czystości i porządku na terenie Miasta Łędziny był przedmiotem kolejnej uchwały dot. zmiany załącznika nr 1 do uchwały nr XXVI/143/04 Rady Miasta w Łędzinach z dnia 26.08.2004 r. Radca Prawny poinformował, iż Wojewoda stwierdził, że zapis "& 25 na podstawie ustaleń kontroli organ przeprowadzający kontrolę może wydać zarządzenie pokontrolne dla właściciela nieruchomości, decyzję administracyjną, a także nałożyć grzywną w drodze mandatu karnego lub skierować wniosek o ukaranie w drodze postępowania sądowego. & 26 Kto nie przestrzega Regulaminu może być ukarany przez Burmistrza poprzez Straż Miejską, karami przewidzianymi ..." nie powinien się znajdować w regulaminie, gdyż nie ma takiej delegacji ustawowej, a powyższe wynika z ogólnie dostępnych przepisów, co wiąże się w konsekwencji z ich wykreśleniem z Regulaminu. Radni przyjęli jednogłośnie projekt uchwały.

Cztery kolejne uchwały dot. bezprzetargowej sprzedaży działek



należących do gminy. W trzech przypadkach z wnioskiem o kupno działek wystąpili właściciele działek sąsiednich, natomiast w jednym przypadku chęć zakupu wyraził dotychczasowy dzierżawca. Uchwały zostały przyjęte większością głosów.

Po zakończeniu omawiania ww. projektów uchwał V-ce Przewodniczący RM Zygfryd Ścierański powrócił do tematu związanego z przygotowanym stanowiskiem Rady Miasta w Łędzinach w sprawie wyrażenia opinii do postępowania Burmistrza Miasta w sprawie zapewnienia dostaw ciepła do osiedla PKP. Burmistrz wyjaśnił radnym, że w sytuacji, gdyby Rada podjęła uchwałę o ustaleniu dopłat do ciepła na osiedle PKP wojewoda z pewnością by ją uchylił. Burmistrz zaapelował o rozwagę przy podejmowaniu decyzji w tej sprawie i stwierdził, że nie podejmie decyzji o zakręceniu ciepła na osiedlu PKP, ponieważ nie znajduje się to w jego kompetencji. Jego działanie będzie polegało na tym, że nie uiści należnych opłat za energię elektryczną zużytą podczas dostarczania ciepła zakupionego przez miasto. Podkreślił, że nie jest to ciepło dostarczane dla miasta, ale wyłącznie dla Os. PKP, w związku z czym to Spółdzielnia "Ziemowit" powinna uiścić te opłaty, gdyż to GSM jest odbiorcą ciepła, a nie miasto. Poza tym miasto nie może dopłacać do dostarczania ciepła dla mieszkańców ww. osiedla, gdyż nie czyni tego w przypadku innych mieszkańców. Burmistrz podejmie taką decyzję tylko w przypadku zgody Rady Miasta. Po tych wyjaśnieniach V-ce Przewodniczący poddał pod głosowanie stanowisko Rady Miasta. Stanowisko zostało przyjęte liczbą głosów: 7 za, 3 przeciw, 3 wstrzymujące.

Ostatnią uchwałą omawianą na sesji w tym dniu, był wprowadzany przez radnego Piotra Gorzenia wniosek dot. zmian w uchwale z dn. 27.11.2003. Burmistrz Miasta Władysław Trzciniński, stwierdził, że jest zaskoczony faktem, że Rada Miasta dopuściła do wprowadzenia tej pozycji do porządku obrad, ponieważ radny Piotr Gorzeń wniosł o wprowadzenie tego punktu do porządku obrad niezgodnie z przepisami ustawy o samorządzie gminnym oraz obowiązującym statutem Gminy Łędziny. Radny nie złożył projektu uchwały, który był podpisany przez wymaganą ilość radnych. Ponadto projekt powinny zaopiniować właściwe Komisje Rady i Burmistrz Miasta. Natomiast zarówno komisje branżowe, jak i Burmistrz Miasta uchwały nie zaopiniowali. Wobec powyższych uchybień Burmistrz wniósł o wykreślenie powyższego projektu uchwały z porządku obrad. Radca Prawny Czesław Resiak potwierdził zasadność wypowiedzi Burmistrza powołując się na przytoczone przez niego zapisy Statutu Gminy Łędziny oraz stwierdził, że z punktu widzenia formalno-prawnego nie można przystąpić do głosowania nad projektem uchwały na dzisiejszej sesji. Radca Prawny stwierdził, że zgodnie ze statutem nie został spełniony warunek określający zasady zgłaszania projektu uchwały, jednak mógłby on zostać jeszcze uzupełniony. Natomiast nie zostanie spełniony następny warunek, stanowiący, iż projekt uchwały powinien być zaopiniowany przez właściwe Komisje Rady. Jeden z radnych stwierdził jednak, że projekt posiada pozytywną opinię Komisji Handlu z dn. 22.06.2004. Radca podkreślił, że projekt taki powinien być zaopiniowany przez Burmistrza Miasta, co również nie miało miejsca. Burmistrz Miasta poinformował, że za wprowadzeniem tego projektu do porządku obrad głosowało 7 radnych, a 5 było przeciw. W związku z tym nie została zachowana bezwzględna większość ustawowego składu rady wymagana przy zmianie porządku obrad, dlatego jest ono z mocy prawa nieważne. Ostatecznie radny Piotr Gorzeń wycofał wniosek o wprowadzenie projektu uchwały do porządku obrad sesji.

Po omówieniu projektów wszystkich ww. uchwał Burmistrz Miasta Władysław Trzciniński przystąpił do złożenia sprawozdania z działalności w okresie międzysesyjnym oraz z wykonania uchwał Rady Miasta. Jedną z ważniejszych była umowa zawarta z Firmą CITEC S.A., która wygrała przetarg na opracowanie zagadnienia gospodarki ściekowej. Na rachunku budżetowym miasta po stronie dochodów znajdowało się w dn. sesji 180.000 zł, na rachunkach depozytowych

57.000 zł. W dalszym ciągu swego wystąpienia Burmistrz poinformował, że wpłaty do jednostek budżetowych UM zostały realizowane w 100 %. Wyegzekwowano podatek od nieruchomości z Kampanii Węglowej w kwocie prawie 800 tys. zł. W dniu sesji wpłynęło 470 tys. zł na konto Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Burmistrz podkreślił, że miasto ma ustabilizowaną sytuację finansową a zgromadzone środki przeznaczone będą w pierwszej kolejności na inwestycje. Do spłacenia pozostał kredyt konsumpcyjny z poprzednich lat w wys. 400 tys. zł, a jego spłata zakończy się w październiku i listopadzie. Burmistrz poinformował, że zakończone zostały remonty w szkołach, Przeszkolu nr 2 oraz w Miejskiej Bibliotece Publicznej. W wyniku przeprowadzenia rozmów z Członkami Zarządu Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego, którzy poinformowali o planowanych remontach na drogach powiatowych zdecydowano o utworzeniu planu remontu dróg powiatowych. Wśród dróg, które będą remontowane znajdzie się ul.Łędzińska w centralnej części. Do tej inwestycji miasto planuje dołożyć z własnych środków na remont chodników ok. 800 tys. zł. Ponadto planowany jest remont ul. Hołdunowskiej m.in. ze środków pochodzących ze szkód górniczych oraz remont ul. Goławieckiej. Burmistrz przedłożył RM sprawozdanie z wdrażania w Gminie Łędziny Regionalnego Systemu Zarządzania Środowiskowego, o czym poinformował mieszkańców obecnych na sali obrad. Ponadto Burmistrz poinformował o piśmie, które wpłynęło z GZE. Dotyczy ono protestu mieszkańców Łędzin odnośnie wysokich cen energii elektrycznej. W związku z tą sprawą Powiatowy Rzecznik ds. Ochrony Konkurencji i Konsumentów zamierza zorganizować spotkanie w dniu 21.10.br. w siedzibie UM (od. red. - spotkanie odbyło się zgodnie z zapowiedziami). Następnie Pan Burmistrz poinformował, że istnieje zagrożenie odcięcia przez Telekomunikację Polską S.A. połączeń telefonicznych na terenie miasta. Powodem tego stanu rzeczy jest fakt, że budynek w którym znajduje się centrala telefoniczna został przez Starostę Powiatu sprzedany w drodze przetargu. Nabywca tego budynku postawił Telekomunikacji warunek albo zapłata kilkunastotysięcznego czynszu miesięcznie albo opuszczenie budynku. W celu ugodowego rozwiązania problemu Telekomunikacja zwróciła się z pismem do Burmistrza Miasta o mediację w tej sprawie. Burmistrz skierował pismo do Starosty Bieruńsko-Łędzińskiego. Do dnia dzisiejszego problem nie został rozwiązany. Tradycyjnie Burmistrz przedstawił stan bezrobocia w mieście. W sierpniu zanotowanych było 869 bezrobotnych, w tym 548 kobiet. Następnie Burmistrz poinformował, że Biuletyn Informacyjny "Łędziny" – BIL, został laureatem konkursu WFOŚ, w wyniku czego gmina otrzymała 7.200 zł dopłaty do wydawania miesięcznika. W kwestii oczyszczalni ścieków Burmistrz poinformował, że wystawiono 806 umów, z czego 277 nie oddano. Służby miejskie sprawdzają, czy mieszkańcy są włączeni do kanalizacji, czy też nie. Ponadto Burmistrz oznajmił, że zastanawiał się nad formą dopłat mieszkańcom do ceny 1 m<sup>3</sup> ścieków np. przez podniesienie kwoty dodatków mieszkaniowych, jak się jednak okazało przy obliczaniu tego dodatku bierze się już pod uwagę zrzut ścieków.

W punkcie Informacje radny Piotr Gorzeń poinformował o zorganizowanej przez Regionalne Forum Obywatelskie Giełdzie Pracy (relacja w poprzednim numerze BIL-a). Ponadto odczytane zostało pismo Regionalnej Izby Obrachunkowej dot. wykonania budżetu miasta za pierwsze półrocze 2004 roku. RIO nie wniosło żadnych zastrzeżeń w tej kwestii. Radni zostali także poinformowani, iż zakończona została Kampania "Zachowaj Trzeźwy Umysł", w której z terenu miasta udział wzięło 26 nauczycieli i pedagogów odpowiedzialnych za nadzór merytoryczny uczniów. Spośród uczniów łędzińskich szkół nagrodzonych zostało pięciu z nich.

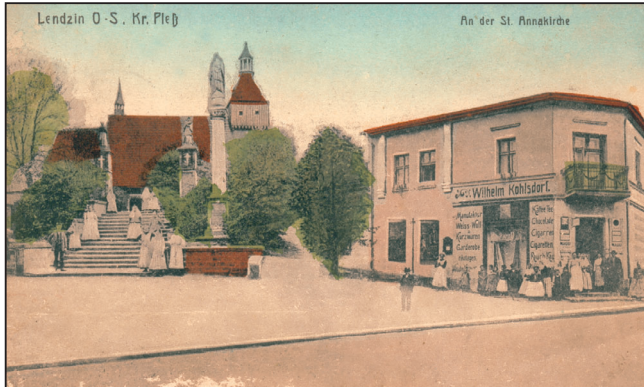
Marek Spyra

Relacja przygotowana na podstawie protokołu nr XXVII/04 z XXVII sesji Rady Miasta Łędziny w dniu 30.09.2004r.





**Tak było kiedyś a tak jest dzisiaj**



Widokówka przedstawiająca kościół Św. Anny w Łędzinach - nadana w dniu 31.05.1918 r. Została ona udostępniona przez Pana Henryka Habryka w ramach trwającej akcji zbierania starych zdjęć prowadzonej na łamach BIL-a. Nagrodą za dostarczenie widokówki jest kolacja dla dwóch osób w luksusowej restauracji "Kamea" w Łędzinach.



**INFORMACJA**

Referat Rozwoju Gospodarczego, Promocji Gminy i Współpracy z Zagranicą Miasta Łędziny przypomina przedsiębiorcom prowadzącym działalność gospodarczą o konieczności uzupełnienia wpisu do ewidencji działalności gospodarczej o brakujące dane, tj. numer ewidencyjny PESEL oraz określenie przedmiotu wykonywanej działalności gospodarczej zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD). Powyższych zmian należy dokonać do dnia 31 grudnia 2004 r.

**INFORMACJA**

Zakończona została budowa nowego odcinka kanalizacji w ulicy Murckowskiej od posesji 53 do przepompowni P8, znajdującej się przy przejeździe kolejowym na ww. ulicy. Wykonawcą robót było Przedsiębiorstwo PRIM Mysłowice, które wygrało przetarg na budowę. Wartość robót brutto wyniosła prawie 375 tys. zł. Wykonane zostało 475 m kanalizacji Ø300, 22 studnie żelbetowe Ø1220, jedna przepompownia P7. Wykonawca oddał inwestycję zgodnie z założonym terminem.



**Szanowni Mieszkańcy!**

Przypominamy, że na łamach BIL-a nadal prowadzona jest akcja zbierania starych zdjęć przedstawiających miasto Łędziny. Na osoby, które dostarczą do redakcji stare zdjęcia lub widokówki czekają atrakcyjne nagrody.

**10 lecie Agencji Ochrony Mienia Ziemowit**



Agencja powstała w roku 1994 w Łędzinach. Z tej okazji firma zorganizowała na płycie stadionu MKS Łędziny w dn. 04.09. br. piknik, podczas którego wspólnie z mieszkańcami miasta świętowała 10-lecie swojego istnienia. O godz. 12:00 ulicami gmin Powiatu B i e r u Ń s k o - Ł ę d z i ń s k i e g o przejechała wspólna kawalkada pojazdów grup interwencyjnych z regionu Śląska. Dla przybyłych gości przygotowano m.in. pokaz Klubu Łuczniczego, pokaz kierowcy Rajdowego Mistrza Polski, pokaz technik obronnych. W trakcie imprezy zagrały łędzińskie zespoły muzyczne "Beast" i "Blue Band". W godz. wieczornych odbyło się losowanie loterii fantowej oraz pokaz sztucznych ogni o godz. 21:30. Krajowa Izba Gospodarcza przyznała firmie Złoty Certyfikat "Przedsiębiorstwo Fair Play" a zorganizowane w 2001 roku w Katowicach Polsko-Szwajcarskie Forum Jakości wyróżnienie "Firma z Jakością". Firma ma na koncie jeszcze wiele innych odznaczeń. Uwieńczeniem działań podnoszących jakość usług było wdrożenie Systemu Zarządzania Jakością EN ISO 9001. Zakres usług AOM "Z": ochrona fizyczna osób, stacjonarna obiektów prywatnych i użyteczności publicznej, imprez sportowych, meczy, festynów, koncertów, wystaw i osiedli mieszkaniowych. Firma specjalizuje się także w konwojowaniu przewozów pieniężnych. Inne działania firmy obejmują m.in.: monitoring systemów alarmowych i wizyjnych wraz z gotowością grup interwencyjnych oraz projektowanie, montaż, serwis i konserwację systemów alarmowych. Agencja prowadzi także szkolenia i kursy na członka służb porządkowych Agenta Ochrony. Więcej informacji o firmie na stronie internetowej [www.ziemowit.pl](http://www.ziemowit.pl).



Autorski produkt firmy "e-Monitoring ZEUS".

Marek Spyra

**SZANOWNI MIESZKAŃCY!**

Serdecznie zapraszam wszystkich mieszkańców do udziału w spotkaniach, które odbędą się w następujących terminach:

- 5.11.2004 r. (piątek), godz. 17.00 - G 2 w Hołdunowie,
- 9.11.2004 r. (wtorek), godz. 17.00 - SP Nr 3 w Hołdunowie,
- 17.11.2004 r. (środa), godz. 17.00 - SP Nr 1 w Łędzinach,
- 23.11.2004 r. (wtorek), godz. 17.00 - Koło Pszczelarza w Górkach,
- 26.11.2004 r. (piątek), godz. 17.00 - SP Nr 4 w Goławcu,
- 30.11.2004 r. (wtorek), godz. 17.00 - OSP w Łędzinach.

Tematem powyższych spotkań będzie omówienie bieżących spraw dotyczących m.in. rozwoju oraz budżetu miasta, stanu porządku i bezpieczeństwa w mieście, ochrony środowiska i szkód górniczych. Informuję, iż w spotkaniach udział wezmą przedstawiciele Rady Miasta, Starostwa Powiatowego, Kopalni "Ziemowit" i funkcjonariusze Policji.

Burmistrz Miasta Łędziny: Władysław Trzciniński

**KINO PIAST**  
**ŁĘDZINY**

**REPERTUAR LISTOPAD 2004**

- 6-7 **Dziewczyna z perłą** - godz. 18.00
- 11,13,14 **Mój brat niedźwiedź** - godz. 18.00
- Zgromadzenie** - godz. 18.00
- 20-21 **Krucjata Borna** - 18.00
- 27-28 **Przyjaciel Gangstera** - godz. 18.00

Z dniem 06.11.04 w związku z wprowadzeniem czasu zimowego ulegają zmianie godziny seansów filmowych  
- z godz. 19.00 na 18.00  
- seanse dla dzieci - o godz. 16.00

